

Inimitabile

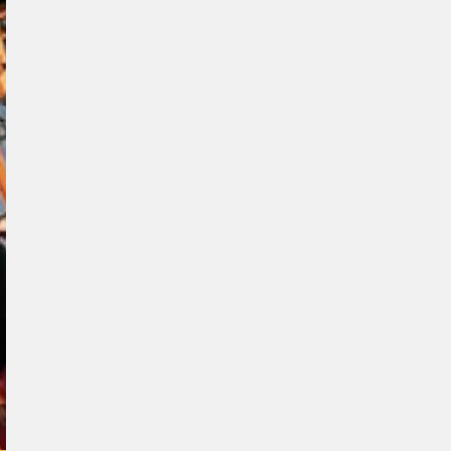
BOSKY



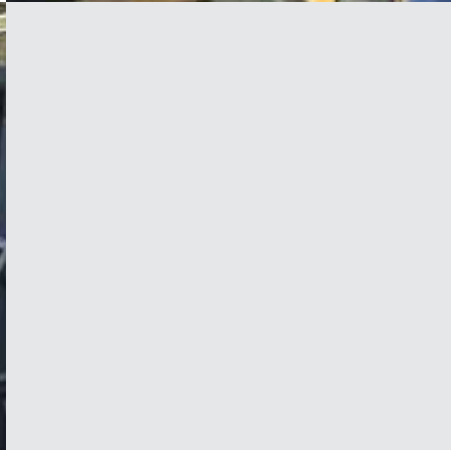
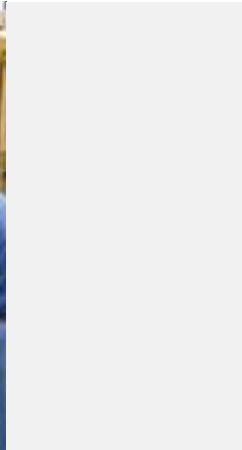
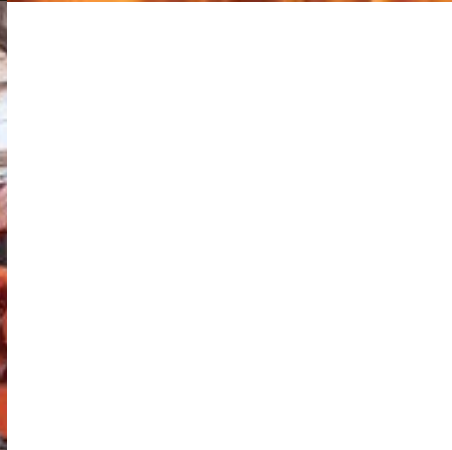
THERMOROSSI ^{tr}

TECNOLOGIA ED INNOVAZIONE PER IL RISCALDAMENTO
HEATING TECHNOLOGY AND INNOVATION

BOSKY 25/30
BOSKY F25/F30



THERMOROS

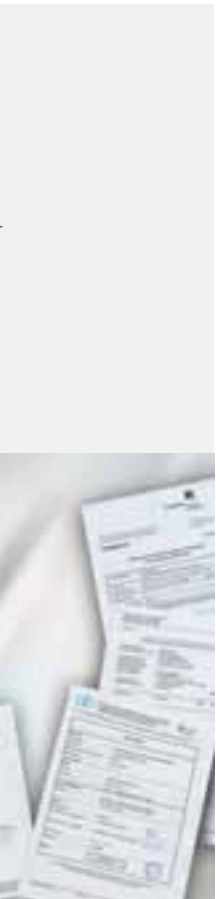





FILOSOFIA DI UNA AZIENDA ALL'AVANGUARDIA


THE PHILOSOPHY OF A LEADING EDGE COMPANY

SI ^{tr}



 Sorta in una provincia ricca di tradizione metalmeccanica e aperta alle più innovative tecnologie, **THERMOROSSI** opera con successo da oltre 40 anni nel settore del riscaldamento fino a diventare, oggi, tra le più affermate ed avanzate industrie europee nella produzione di stufe, thermocucine e caldaie. Ogni fase di lavorazione, dal taglio al laser, alla piegatura, alla saldatura robotizzata, all'assemblaggio, è parte integrante del patrimonio aziendale.

THERMOROSSI si avvale delle più moderne tecniche di produzione e tutti i prodotti sono conformi alle più severe normative europee.

 **THERMOROSSI**, located in a province that boasts a long history of metalworking and mechanical engineering tradition, is always open to innovative technology. The company has been operating in the heating sector for over 40 years and has developed into one of the most successful and advanced European companies manufacturing heaters, central heating cookers and boilers.

Every work stage, from laser cutting to folding, automated welding, assembly, is an integral part of the company assets.

THERMOROSSI adopts the most modern manufacturing techniques and all our products conform to the strictest European standards.






mod. BOSKY 25/30

Inimitabile Inimitabile


BOSKY

 Conosciuta nei mercati europei per l'altissima qualità dei prodotti, **THERMOROSSI** propone una vasta gamma di caldaie a legna.

BOSKY dopo aver riscaldato le case di migliaia di affezionati clienti, oggi si rinnova nell'estetica mantenendo affidabilità e qualità.

Con raffinatezza tecnica ed estetica, **BOSKY** entra nelle case degli Italiani, grazie alle sue doti esclusive:

- riscaldare i radiatori degli impianti;
- produrre acqua sanitaria accumulata in un bollitore abbinato;
- riscaldare l'ambiente in cui si trova tramite l'irraggiamento del piano cottura;
- cucinare a temperature differenziate grazie all'ampio piano cottura e, per i modelli provvisti, utilizzare il forno incorporato;
- arredare qualsiasi ambiente grazie alle diverse tonalità di colore

 Recognised on the European markets for its top quality products, **THERMOROSSI** proposes a wide range of wood-fired boilers.

After having heated the homes of thousands of devoted customers **BOSKY's** appearance has been restyled while maintaining its renowned reliability and quality. **BOSKY** is welcomed into Italian homes for its refinement, elegance and engineering and because of its exclusive features:

- it heats the radiators of the central heating plant;
- it produces domestic hot water accumulated in a connected boiler tube;
- it heats the space around it by means of heat radiation from the cook top;
- the large cook top permits cooking at different temperatures, and in some models, there is an incorporated oven;
- the range of different colours available makes it fit in with any furnishing requirements.



**NEL CALORE
DELLA TUA FAMIGLIA**

**IN THE WARMTH
OF YOUR FAMILY**

BOSKY





mod. BOSKY F25/F30

BOSKY





- *Stendini a scomparsa.*
- *Foldaway hangers.*



- *Cerchi in ghisa per la cottura a fuoco vivo (optional).*
- *Removable cast iron rings for cooking over a live flame (optional).*



- *Vano porta legna scorrevole.*
- *Sliding firewood storage drawer.*

I PARTICOLARI CHE FANNO LA DIFFERENZA


*THE DETAILS THAT
MAKE A DIFFERENCE*



- *Forno smaltato per una facile pulizia ed igiene dotato di luce.*
- *Hygienic, easy-clean enamelled oven with light.*

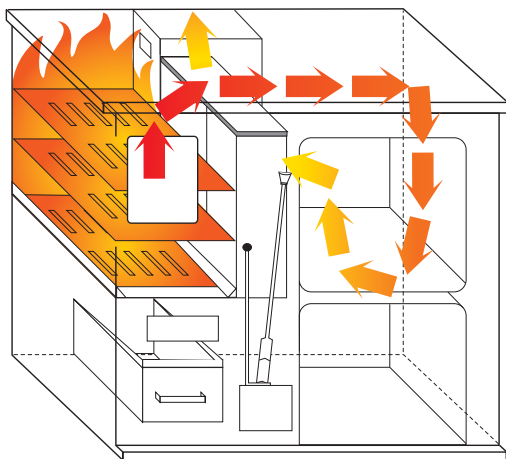


COTTURA DIFFERENZIATA


 Le massime prestazioni in cottura si ottengono con il focolare regolato sulla posizione più alta e il **Flap di deviazione fumi** nella posizione forno.

In questa situazione si limita il calore ceduto all'acqua, privilegiando lo scambio al piano cottura e al forno. La regolazione della temperatura del forno è effettuata nelle posizioni intermedie del Flap-fumi.

La **leva di regolazione griglia** permette di posizionare il focolare su tre altezze diverse. Sollevando la leva si riscaldano maggiormente il piano cottura ed il forno, abbassandola aumenta la capienza della camera di combustione ed il calore sviluppato viene ceduto all'acqua che avvolge il corpo caldaia.




DIFFERENTIATED COOKING

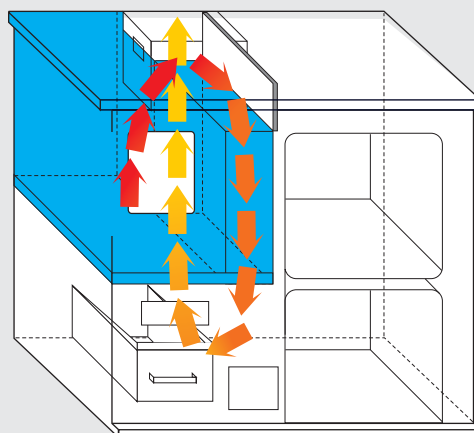
 The maximum performance in cooking is obtained with the firebox set at the highest position and the **Smoke deviator flap** set in the oven position. In this situation the heat transferred to the water is limited, while the heat exchange is directed to the cook top and oven. Set the oven temperature by adjusting the intermediate positions of the Smoke flap.

The grate adjustment lever allows you to install the firebox at three different heights. Lift the lever to increase the heat to the cook top and oven, lower it to increase the capacity of the combustion chamber and transfer the heat to the water that envelopes the boiler body.




LO SCAMBIATORE SUPPLEMENTARE

 **BOSKY** è dotata di una camera di combustione completamente bagnata e di un ulteriore scambiatore di calore sul lato destro. La massima potenza utile si ottiene utilizzando l'intera superficie bagnata del focolare e convogliando i fumi sullo scambiatore supplementare. Ciò avviene impostando il Flap nella posizione radiatore e ponendo la griglia del focolare nella posizione più bassa. Così, il percorso fumi avvolge completamente la camera di combustione, per proseguire verso il basso dentro allo scambiatore supplementare ed essere quindi convogliato sul tratto verticale sotto lo scarico fumi, dove vi è un ulteriore scambio termico. La regolazione dell'altezza del focolare determina la possibilità di variare la potenzialità utile in periodi non particolarmente freddi.



THE EXTRA HEAT EXCHANGER

 **BOSKY** is equipped with a wet combustion chamber and an extra heat exchanger installed on the right side. The maximum useful power is obtained by using the entire wet surface of the firebox and by conveying the smoke to the extra heat exchanger. This occurs by setting the Flap in the radiator position and setting the firebox grate in the lowest position. Therefore, the smoke path completely envelopes the combustion chamber, then continues downwards inside the additional heat exchanger before being conveyed to the vertical section beneath the smoke outlet, where another heat exchange takes place. By adjusting the height of the firebox you determine the possibility of varying the maximum heat in less-cold periods.

CORPO CALDAIA VETRIFICATO

VITRIFIED BOILER BODY



GARANTITO 8 ANNI

**CONTRO LA CORROSIONE DOVUTA
AI FUMI ACIDI DELLA COMBUSTIONE.**

8 YEAR GUARANTEE

**AGAINST CORROSION CAUSED
BY ACID COMBUSTION SMOKE.**



Bruciare legna significa creare condensa e fumi acidi che nel tempo possono corrodere il corpo caldaia.

Avete presente cosa accade ad un pezzo di ferro a contatto con una sostanza acida, ad esempio l'acqua del mare? In breve tempo si corrode! Mentre una bottiglia di vetro può viaggiare per anni...

THERMOROSSI da sempre protegge il corpo caldaia con la Vetrificazione (optional); il corpo caldaia viene sabbiato diventando poroso, successivamente viene pulito con soffiatura ed immerso in vasche contenenti smalto vetroso liquido che va ad aggrapparsi su tutta la superficie.

Successivamente la caldaia va cotta in forno ad una temperatura di 880° per circa due ore così da ottenere una lega acciaio-vetro inattaccabile dagli acidi di combustione.

L'affidabilità di questo trattamento, secondo dati statistici aziendali, è così apprezzabile che **THERMOROSSI** garantisce i propri corpi caldaia per 8 anni.



Burning wood creates condensation and acid smoke that over time can corrode the boiler body.

Do you know what happens to a piece of iron that comes into contact with an acidic substance, such as for example seawater? In just a short time it corrodes! Whereas a glass bottle can last for years ...

THERMOROSSI has always protected its boiler body by vitrification (optional); the boiler body is sandblasted, becomes porous, then it is cleaned by blowing with air and immersed in tubs containing liquid vitreous enamel that adhere to the whole surface.

The boiler is then oven-baked at a temperature of 880° for roughly two hours to obtain a steel-glass alloy that is impervious to attack by combustion generated acids.

According to our statistics this treatment is so reliable that **THERMOROSSI** guarantees its boiler bodies for 8 years.



1. **BOSKY** vi permette di cucinare su tutto il piano cottura consentendovi la contemporaneità di cottura a temperature differenziate.
È possibile dotare la propria **BOSKY** di una serie di cerchi in ghisa per la cottura a fuoco vivo.
2. **BOSKY** è dotata di serie di due pratici stendini a scomparsa per asciugare i panni.
- 3 L'accensione della Vostra **BOSKY** è agevolata dallo starter, posto alla base dell'uscita fumi, alzando questo meccanismo i fumi convogliano direttamente nella canna fumaria.
4. Per facilitare l'operazione di caricamento della legna, **BOSKY** è dotata di un'ampia porta focolare (210x235 mm).
5. Scambiatore di sicurezza (optional).
6. È possibile regolare l'aria comburente diminuendo o aumentando la combustione attraverso un regolatore automatico di tiraggio (termostato automatico). Questo dispositivo varia automaticamente l'afflusso dell'aria, mantenendo la temperatura dell'acqua alla gradazione selezionata, in funzione della necessità o meno di calore dell'acqua che circola nella thermocucina.
7. Termometro caldaia. Visualizza la temperatura dell'acqua in caldaia.
8. Pratico interruttore, posizionato sul quadro comandi, VG attraverso il quale è possibile attivare o disattivare la luce del forno.
9. Rosetta di regolazione per ravvivare il fuoco: facilita l'accensione o il funzionamento nel caso in cui il tiraggio naturale della canna fumaria non sia sufficiente.
10. Ampio cassetto cenere estraibile per agevolare le operazioni di pulizia.
11. Sportellino di ispezione che facilita la manutenzione e la pulizia del giro fumi.
12. Leva di regolazione griglia.
13. Flap deviazione fumi
14. La thermocucina **BOSKY** è dotata di un grande forno smaltato (360x550x320 cm) completo di griglia e leccarda; grazie al giro dei fumi si ottiene una temperatura omogenea segnalata costantemente da un termometro.
15. Ampio vano scorrevole porta legna situato sotto il forno.



1. You can cook on **BOSKY**'s entire cook top at different temperatures simultaneously. Your **BOSKY** can be fitted with a set of cast iron rings which can be removed to allow you to cook over a live flame.
2. Two practical foldaway hangers for drying your kitchen towels are standard features on **BOSKY**.
3. The starter located at the base of the smoke outlet makes igniting **BOSKY** easy; simply lift this mechanism and the smoke enters the flue outlet directly.
4. **BOSKY** is equipped with a larger firebox door (210x235 mm) to facilitate loading firewood .
5. Safety heat exchanger (optional).
6. The comburent air can be adjusted by reducing or increasing combustion by means of an automatic draught regulator (automatic thermostat).
This device automatically regulates the air flow while maintaining the water at the set temperature, according to the heat requirements of the water circulating in the cooker.
7. Boiler thermometer. Displays the temperature of the water in the boiler.
8. Practical switch, positioned on the control panel, for switching the oven light on and off.
9. Flame rekindling ring; facilitates ignition and operation in the event that there is insufficient natural draught from the flue outlet.
10. Large pull-out ash pan to facilitate cleaning.
11. Inspection door to facilitate maintenance and cleaning of the smoke circuit.
12. Grate adjustment lever.
13. Smoke deviator flap
14. The **BOSKY** central heating cooker is fitted with a large enamelled oven (360x550x320 mm) complete with grill and dripping pan; the smoke circuit provides a uniform temperature indicated constantly by a thermometer.
15. Large sliding firewood drawer located under the oven.



SCAMBIATORE DI SICUREZZA FLANGIATO E FACILMENTE ISPEZIONABILE

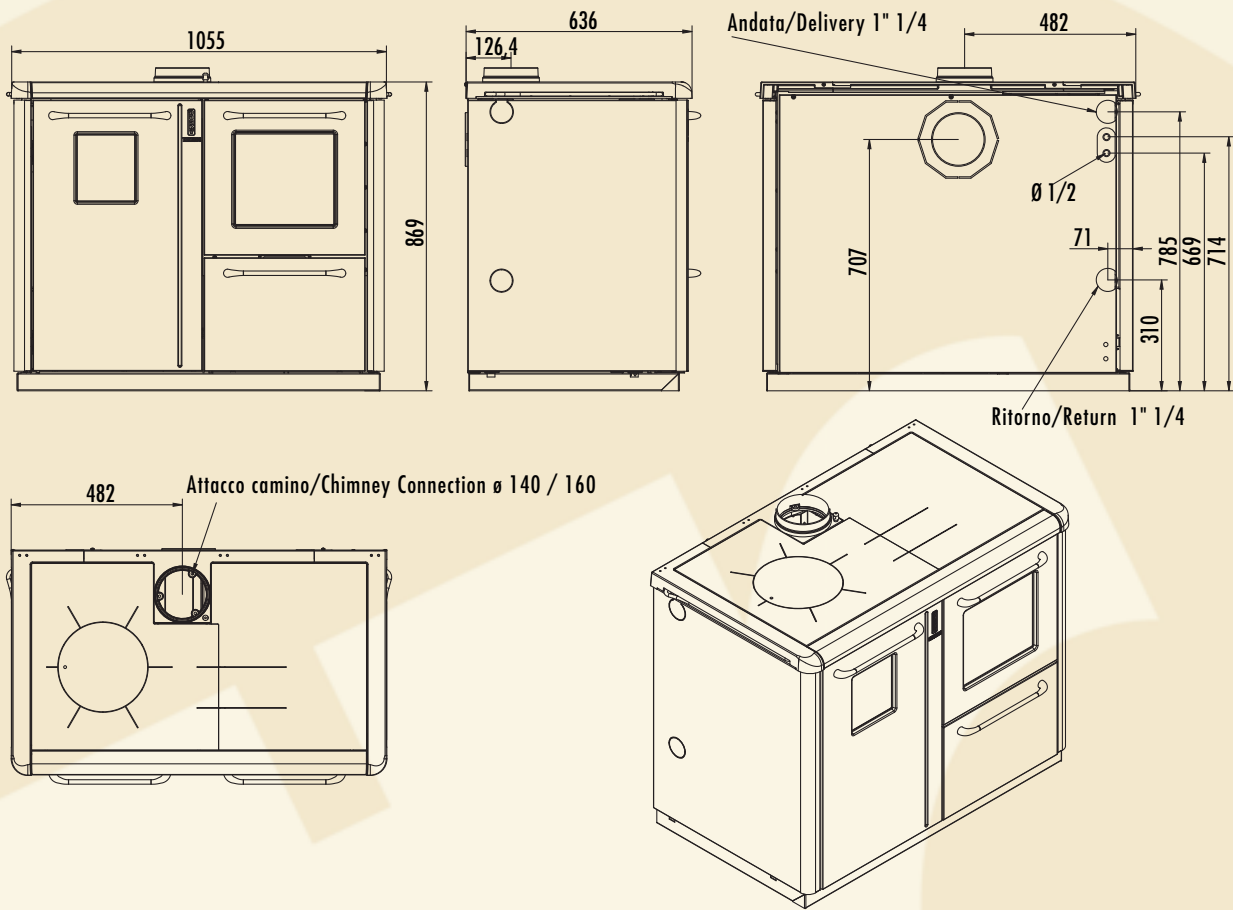
Questo accessorio è obbligatorio nei principali Paesi Europei. La sua funzione è quella di assorbire il calore del generatore nel caso in cui il suo livello termico diventi eccessivo. Secondo la Normativa EN 303-5 l'attivazione dello scambiatore deve essere effettuata da una valvola di scarico termico in modo da contenere la temperatura sotto 100°C.

FLANGED AND EASY-TO-INSPECT SAFETY HEAT EXCHANGER

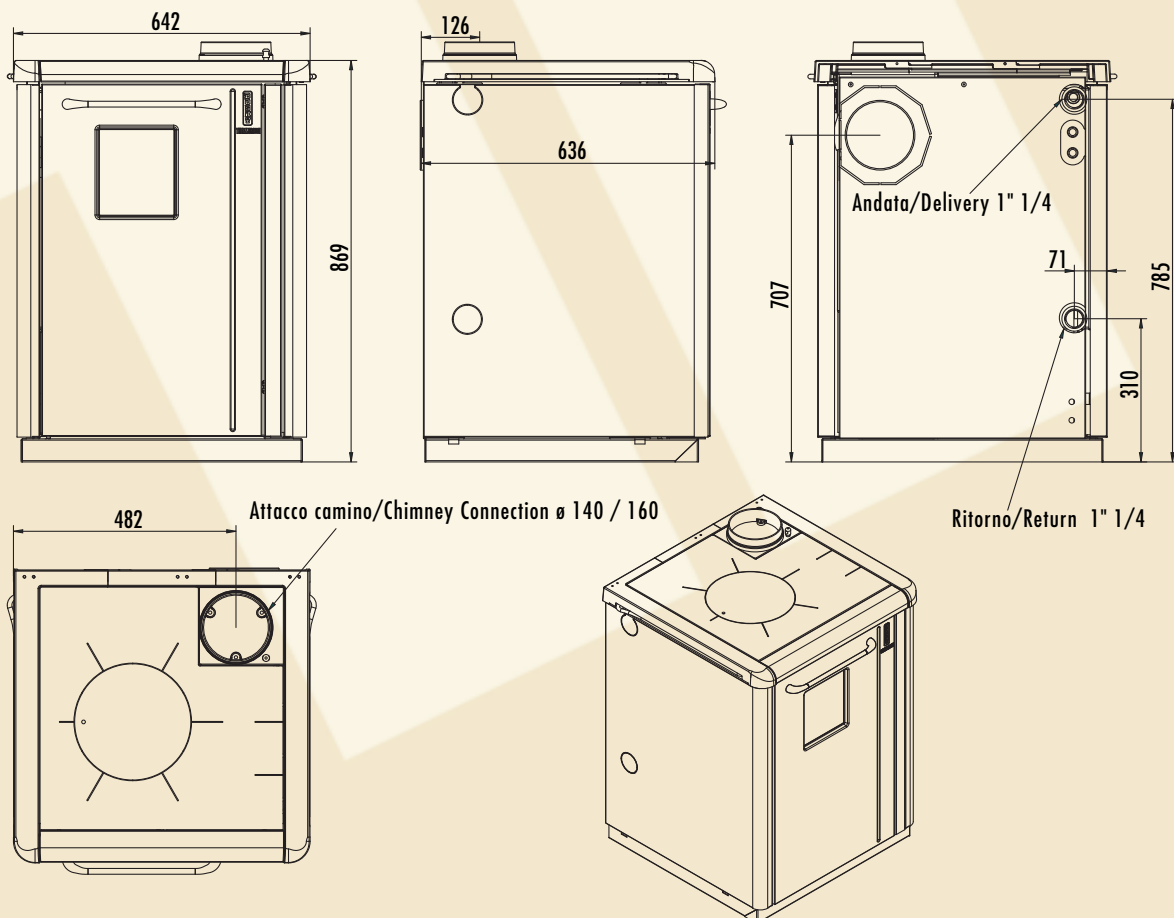
This accessory is mandatory in most European countries. Its function is to absorb heat from the generator in the event of excessive heat. According to Standard EN 303-5 the exchanger must be activated by a thermal relief valve in order to maintain the temperature below 100°C.



mod. BOSKY F25/F30



mod. BOSKY 25/30



DATI TECNICI

• TECHNICAL DATA



		BOSKY F25	BOSKY F30	BOSKY 25	BOSKY 30
Potenzialità al focolare/Firebox capacity	kW	25,3	29,6	25,3	29,6
Potenzialità utile a legna/Useful wood capacity	kW	20,9	24,4	20,9	24,4
Irraggiamento piano cottura/Cook top heat radiation	kW	7	7	5	5
Larghezza/ Width	mm	1050	1050	642	642
Profondità/ Depth	mm	636	636	636	636
Altezza/Height	mm	869	869	869	869
Dimensioni bocca di carico (lxh)/Feed opening dimensions (wxh)	mm	210x235	210x235	210x235	210x235
Larghezza focolare (max)/Firebox width (max)	mm	300	300	300	300
Profondità focolare (max)/Firebox depth (max)	mm	442	442	442	442
Altezza focolare (max)/Firebox height (max)	mm	540	540	540	540
Larghezza forno/Oven width	mm	360	360	-	-
Profondità forno/Oven depth	mm	550	550	-	-
Altezza forno/Oven height	mm	320	320	-	-
Dimensione del piano di cottura/Cook top dimensions	mm	942x525	942x525	525x525	525x525
Attacco camino Ø/Chimney connection Ø	mm	150	150	150	150
Altezza asse uscita fumi posteriore/Rear smoke outlet axis height	mm	707	707	707	707
Attacchi riscaldamento Ø/Heating connections Ø	pollici/inch	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Contenuto acqua corpo caldaia/Boiler body water capacity	lt/L	27	27	27	27
Depressione richiesta al camino/Depression required by chimney	mm c.d.a./water column	-2	-2	-2	-2
Peso totale/Total weight	Kg	304	304	221	221

VARIANTI COLORE

• COLOUR OPTIONS



Bianco
White



Rosso
Red



Canna di fucile
Gun barrel grey



Marron fumé
Smoky brown



Beige

RAPIDA SOSTITUZIONE

I modelli Bosky 60/90 e 65/95 possono essere sostituiti dai modelli Bosky 25/30 e F25/F30 con estrema facilità perchè costruiti con i medesimi attacchi idraulici.

QUICK REPLACEMENT

Models Bosky 60/90 and 65/95 can be replaced quickly and easily with models Bosky 25/30 and F25/F30 as they are manufactured with the same plumbing fittings.





THERMOROSI®

STUFE - THERMOCUCINE - CALDAIE
KAMINÖFEN - HOLZHERDE - HEIZKESSEL
STOVES - COOKERS - BOILERS
POÊLES - CHEMINÉES - CUSINIÈRES -
CHAUDIÈRES
ESTUFAS - TERMOCOCINAS - CALDERAS

36011 ARSIERO
[VI] Italia - Via Grumolo, 4
[zona ind.]
Fax +39 0445 741657
www.thermorossi.com

